



Esiseadmed

JAGUARI esiseadmed

ORBIS PICK UP DIRECT DISC

Adapter CORIO ja CONSPEEDi jaoks

**CLAAS**





## Loodud toime tulema.

Rakendades erineva otstarbega esiseadmeid, koristavad CLAAS JAGUARI masinad tänapäeval kogu maailmas kõige erinevamaid põllukultuure. Võimsate esiseadmete pideva arendamise nimel tehtud jõupingutused kajastuvad nende ülimalis töökindluses. Arendustegevus keskendub eelkõige esiseadmete töö kvaliteedile, kulumiskindlusele ja jõudlusele.



### ORBIS 900, 750, 600, 600 SD ja 450.

- Maisihammastikud töölaieuga 4,5 kuni 9,0m
- Kõigi ORBISe mudelite transpordilaius 3 m
- Automaatne transpordikaitse mudelitele ORBIS 900, 750, 600 ja 600 SD
- Klappimise maksimaalne kestus 25 sekundit
- AUTO CONTOUR automaatseks maapinna järgimiseks
- AUTO PILOTi reaandur automaatseks roolimiseks



### PICK UP 380 ja 300.

- Võimas kogur, mille neli või viis piirida võtavad rohu puhtalt üles
- Tugev valtspress, mille suur sissevõtutigu tagab hea läbilaskevõime
- ACTIVE CONTOUR automaatseks maapinna järgimiseks
- Sissevõtuteo ja koguri sõltumatu ajam, mis kohandab pöörlemiskiirust lõikepikkuse eelvaliku ja sõidukiiruse järgi automaatselt



### DIRECT DISC 600 ja 500 ning 600 P ja 500 P.

- MAX CUTi niidulatt väga puhtaks lõikeks
- Valtspress materjalivoo ülimalt ühtlaseks edastamiseks
- Väga suur sissevõtutigu, mis tagab hea läbilaskevõime
- Kaabitsvalts, mis hoolitseb lühikese põllukultuuri puhul optimaalse materjalivoo eest



### Tugev adapter.

- Kiire ja mugav ühendus teraviljakombaini esiseadmetele, näiteks maisikogurile, mida kasutatakse maisitõlviku jahu valmistamisel
- Integreeritud edastusvalts, mis tagab ühtlase materjalivoo
- Ajami ühendamine JAGUARiga kiirliitmiku kaudu



# JAGUARI esiseadmed.



ORBIS 900. Sarja suurim, 9 m töölaiusega mudel.  
Lk 8



DIRECT DISC, mis edastab valtspressi abil materjali ühtlaselt.  
Lk 38



UUS

UUS! PICK UP: kaks üksteisest sõltumatult ja automaatselt juhitavat ajamit sissevõtuteo ja koguri jaoks.  
Lk 32



Automaatne transpordikaitse. 3 m transpordilaius kõigil ORBISe mudelitel.  
Lk 16

Kiire kokku- ja lahtiklappimine. Juht ei pea enne põllule või maanteele sõitmist kabiinist vahepeal väljuma. Kasutusvalmiduse saavutamiseks kulub maksimaalselt 30 sekundit.  
Lk 16



Adapter, millega saate teraviljakombaini maisikoguri kinnitada JAGUARI külge.  
Lk 42

<b>JAGUARI esiseadmed</b>	<b>2</b>
<b>ORBIS</b>	<b>6</b>
ORBIS 900 kuni 450	8
Ülevaade eelistest	12
Transport	16
Ajamilahendus	18
Maapinna järgimine	22
Mitmekülgised kasutusvõimalused	24
PREMIUM LINE	26
<b>PICK UP</b>	<b>28</b>
PICK UP 380 ja 300	30
Varustusvariandid	32
PICK UPi kasutamine saagi- koristusel	34
<b>DIRECT DISC</b>	<b>36</b>
DIRECT DISC 600 P ja 500 P ning 600 ja 500	38
<b>Maisikogur</b>	<b>40</b>
Adapter maisikoguri jaoks	42
Esiseadmega ühildamine	44
Argumendid	46
<b>Tehnilised andmed</b>	<b>47</b>



Tänu väga tasasele konstruktsioonile ja kahes astmes reguleeritavale kinnitusnurgale on ORBISe maisihammastiku puhul minimaalseks kõrretüüka kõrguseks 80 mm. Suured kettad, mis asuvad otse sissevõtu ees, saavad hakkama ka suure saagikogusega.

#### Sobitub maapinnaga.

Pendelraam, mille  $\pm 5^\circ$  külgtasakaalustus võimaldab ORBISel sobituda mitmesuguste pinnakontuuridega.

UUS: mudelile ORBIS 900 saate lisada kolmanda, keskel asetseva AUTO CONTOURI anduri.

#### Mitmekülgset kasutatav.

ORBIS 900 väikeste ja suurte kolmetasandiliste veoketastega koristate maisi, terviktaimi ning eri tüüpi põllukultuure.

#### Masin, mis on maanteel kitsas.

Vaid 3 m transpordilaius garanteerib maanteel hea nähtavuse ja ohutu sõidu.





## ORBIS 900.

- Suurim maisihammastik
- Töölaius 9 m
- Transpordilaius 3 m
- Saadaval automaatse transpordikaitsega

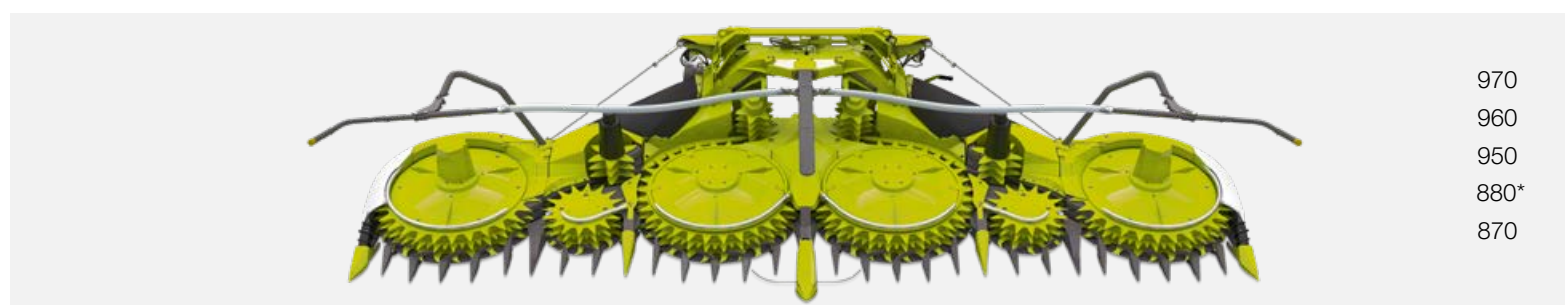


Tugev hambumus. ORBIS 900 kuni 450.

Ridadest sõltumatud maisihammastikud avaldavad muljet oma funktsioonide ja töökindlusega. Tänu üleilmsele kasutuskogemusele on rakendusvõimalused laialdased ja ORBIS suudab täita peaaegu kõiki ootusi.

## ORBIS 750.

- Universaallahendus
- Töölaius 7,5 m
- Transpordilaius 3 m
- Saadaval automaatse transpordikaitsega

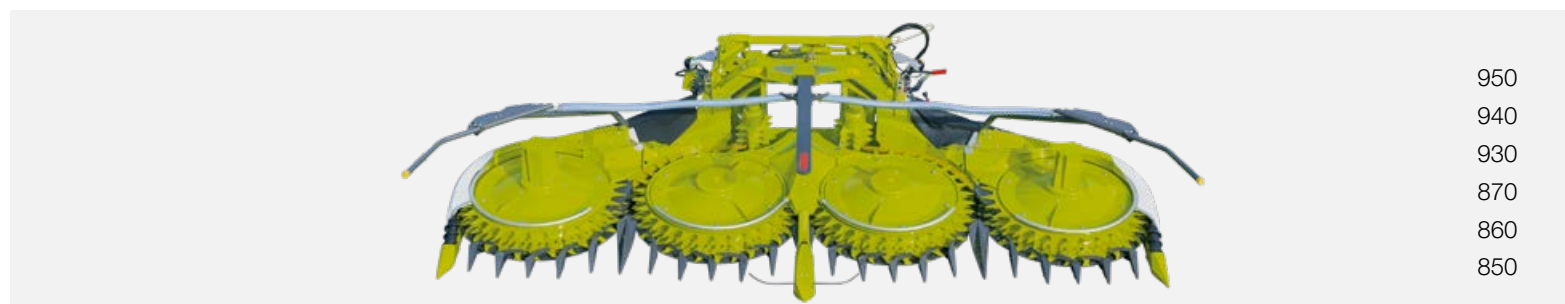


## Eelised.

- Automaatne transpordikaitse mudelitele ORBIS 900, 750, 600 ja 600 SD
- Väga tasane konstruktsioon tagab madala (min 80 mm) kõrretüüka ja ühtlase mustriaga kõrrepõllu
- Sümmeetriline kokku- ja lahtiklappimine, millele kulub maksimaalselt 25 sekundit
- Tõhus ajamilahendus, kus ajami võimsus on 29% väiksem kui võrreldavatel mudelitel
- Täiskoomusel toimuv sisselülitamine ja reverseerimine
- Sirgjooneline materjali edastamine ORBISelt JAGUARile ja ühtlane materjalivoog sissevõtuvaltsi korpuse kogu laiuses, mis tagab parima hekselduskvaliteedi
- Väikeste ketastega ORBIS 600 SD väga madala kuni keskmise kõrgusega maisi jaoks
- Nelja suure kettaga ORBIS 600 keskmise kõrgusega kuni väga kõrge maisi jaoks
- Kõigi ORBISe mudelite transpordilaius vaid 3 m
- Integreeritud transpordisüsteem saadaval alates mudelitest ORBIS 600 ja 600 SD
- PREMIUM LINE tehases

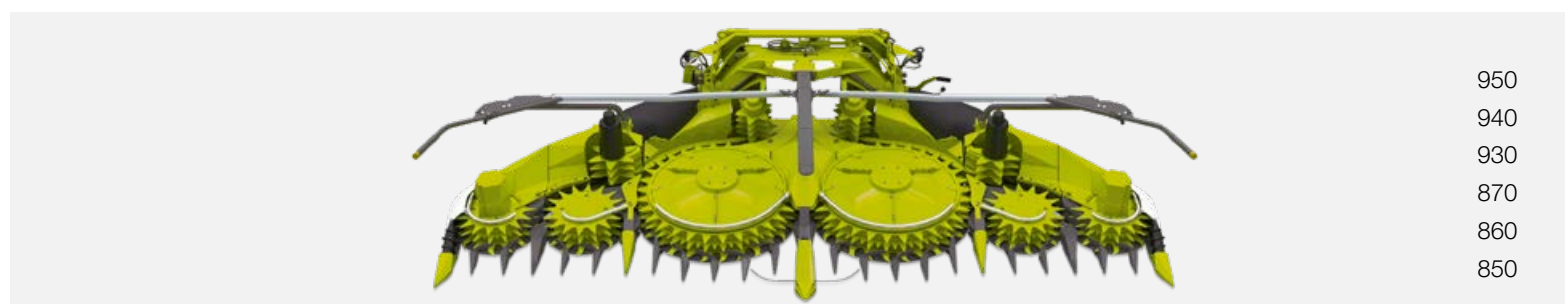
## ORBIS 600.

- 6 m töölaiuse ja nelja ühesuuruse kettaga sobib see mudel eriti hästi keskmise kõrgusega kuni väga kõrge maisi jaoks
- Transpordilaius 3 m
- Saadaval automaatse transpordikaitsega



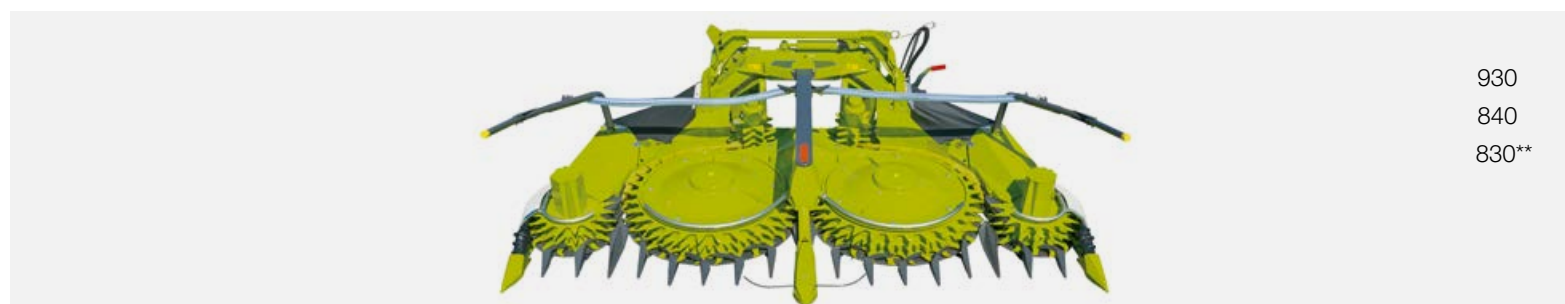
## ORBIS 600 SD.

- Keskmise kõrgusega kuni väga madala maisi jaoks
- Töölaius 6 m
- Transpordilaius 3 m
- Saadaval automaatse transpordikaitsega



## ORBIS 450.

- Sobib juhul, kui liikurhelseldi mootori võimsus on väike ja koristusala piiratud
- Töölaius 4,5 m
- Transpordilaius 3 m
- Saadaval pendelraamiga ja ilma pendelraamita



\* 880 ainult valitud turgude jaoks.

\*\* 830 ainult riikide jaoks, kus heitgaasinormi ei ole.

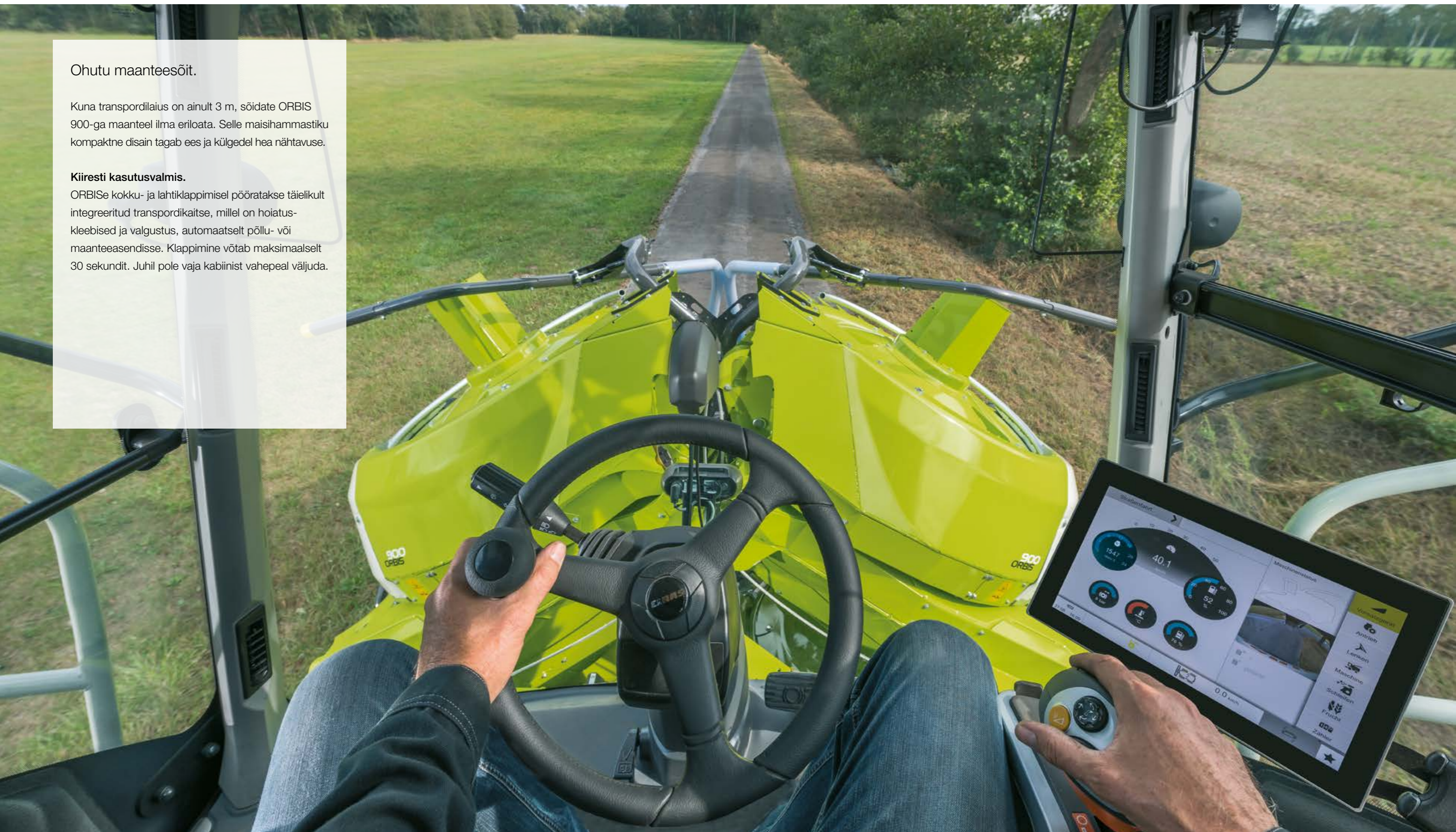


## Ohutu maantee sõit.

Kuna transpordilaius on ainult 3 m, sõidate ORBIS 900-ga maanteel ilma eriloata. Selle maisihammastiku kompaktne disain tagab ees ja külgedel hea nähtavuse.

## Kiiresti kasutusvalmis.

ORBISi kokku- ja lahtiklappimisel pööratakse täielikult integreeritud transpordikaitse, millel on hoiatuskleebised ja valgustus, automaatselt põllu- või maanteeasendisse. Klappimine võtab maksimaalselt 30 sekundit. Juhil pole vaja kabiinist vahepeal väljuda.





## Sujuv liikumine.

Kiirliitmiku kaudu juhitakse kogu ORBISi väheste ajamite abil ülitõhusalt ning käivitusmoment on võrreldavate mudelite omast 11% väiksem.

## Jõuülekanne.

Sisselülitamine ja reverseerimine on võimalik ka täiskoomusel.

## Pöörlemiskiiruse sobitamine.

- Kaheastmeline sisendkäigukast kogu hammastikule
- Kolm pöörlemiskiirust sötetrumlite jaoks
- JAGUAR 900 puhul võimalik reguleeritav esiseadme ajam

## Puhas lõige.

Saehamba profiiliga noad tagavad täiusliku lõike ka suure saagikoristuskiruse, peenevarrelise saagi või rohke umbrohu korral.



## Hea hekseldusvaliteet.

Tänu sellele, et materjal edastatakse JAGUARile täpselt, jaotub saak sööteseadme korpuse kogu laiuses ühtlaselt.

## Kiire kõdunemine.

Hammaskaabitsad, mis asuvad lõikeketaste all, harutavad maisikõrre tüüka kiududeks. See tagab kiire kõdunemise ja vähendab rehvide kulumist.

## Automaatne transpordikaitse.

Kasutusvalmis 30 sekundiga, ilma et juht peaks kabinist vahepeal väljuma. Kiire klappimiskihemaatika ja automaatne transpordikaitse säästavad aega.

## Juhi abistamise süsteemid.

- Automaatne maapinna järgimine AUTO CONTOURi või CONTOURiga
- Automaatne roolimine AUTO PILOTiga
- Esiseadme tuvastamine, tänu millele kantakse esiseadme vahetamisel põhisätteid automaatselt üle

## Lihtne paigaldada ja eemaldada.

Kesklukustus ja tasapinnalised hüdroliitmikud muudavad paigaldamise ning eemaldamise hõlpsaks.

## Minimaalne hooldusvajadus.

- Lihtsalt ligipääsetavad hoolduspunktid
- Esimene hooldus pärast 500 töötundi
- Edasine hooldus iga 2500 töötunni järel





Ruttu põllult põllule, ilma et juht peaks kabiinist vahepeal väljuma.

Tänu sümmeetrilisele klappimisprotsessile kestab ORBIS 900 või 750 suure maisihammastiku puhul 3 m transpordilaiuselt täistöölaiausele üleminek maksimaalselt 30 sekundit. ORBISe mudelitel 600, 600 SD ja 450 klapitakse transportimiseks kokku üksnes külgmised üksused ja selleks kulub 10 sekundit.

Tänu mudelite ORBIS 900, 750, 600 ja 600 SD automaatsele transpordikaitsele ei pea juht enam vahepeal masinast välja tulema. Nii liigub masin maanteelt kohe põllule.

Kui masin sõidab kiirusel 2–7 km/h, siis vajutab juht lihtsalt korra esiseadme klappimise lülitit ja kogu protsess toimub täiesti automaatselt: esiseade klapib ennast kokku, transpordisassii liigub oma kohale ning transpordikaitse püsib samal ajal paigal. Seejuures jääb integreeritud valgustusega transpordikaitse alati masina külge. Kuna masin on hästi nähtav ja tema välislaius on ainult 3 m, sõidate põllult põllule ohutult.



Säästab aega.

Võrreldes tavalise transpordikaitsega, mis hõlmab järgmist:

- eesmine kaitselatt,
- vasak külgkaitse,
- parem külgkaitse ja
- juhtsõrmede kaitselattid,

võidate automaatse transpordikaitse abil 5 minutit.

**Eelised.**

- Ühe põllult põllule liikumisega säästate 5 minutit. Sellest on eriti palju kasu väiksemate alade puhul, kui sama päeva jooksul tuleb põldu sageli vahetada
- Juht ei pea kabiinist vahepeal väljuma
- Maanteeõit on mugav ja õigusaktidega kooskõlas



Üks lülitit kogu klappimisprotsessi jaoks.



Kiire klappimine transpordiasendist töösendisse ja vastupidi.



Automaatne transpordikaitse.



ORBISe kompaktne paigutus tagab saagikoristusel häirimatu vaate. Transpordikaitse püsib kindlalt masinal.



Tiiptasemel sõidumugavuse tagavad aktiveeritud transpordisüsteem ja sisselülitatud vibratsiooni-summutus.



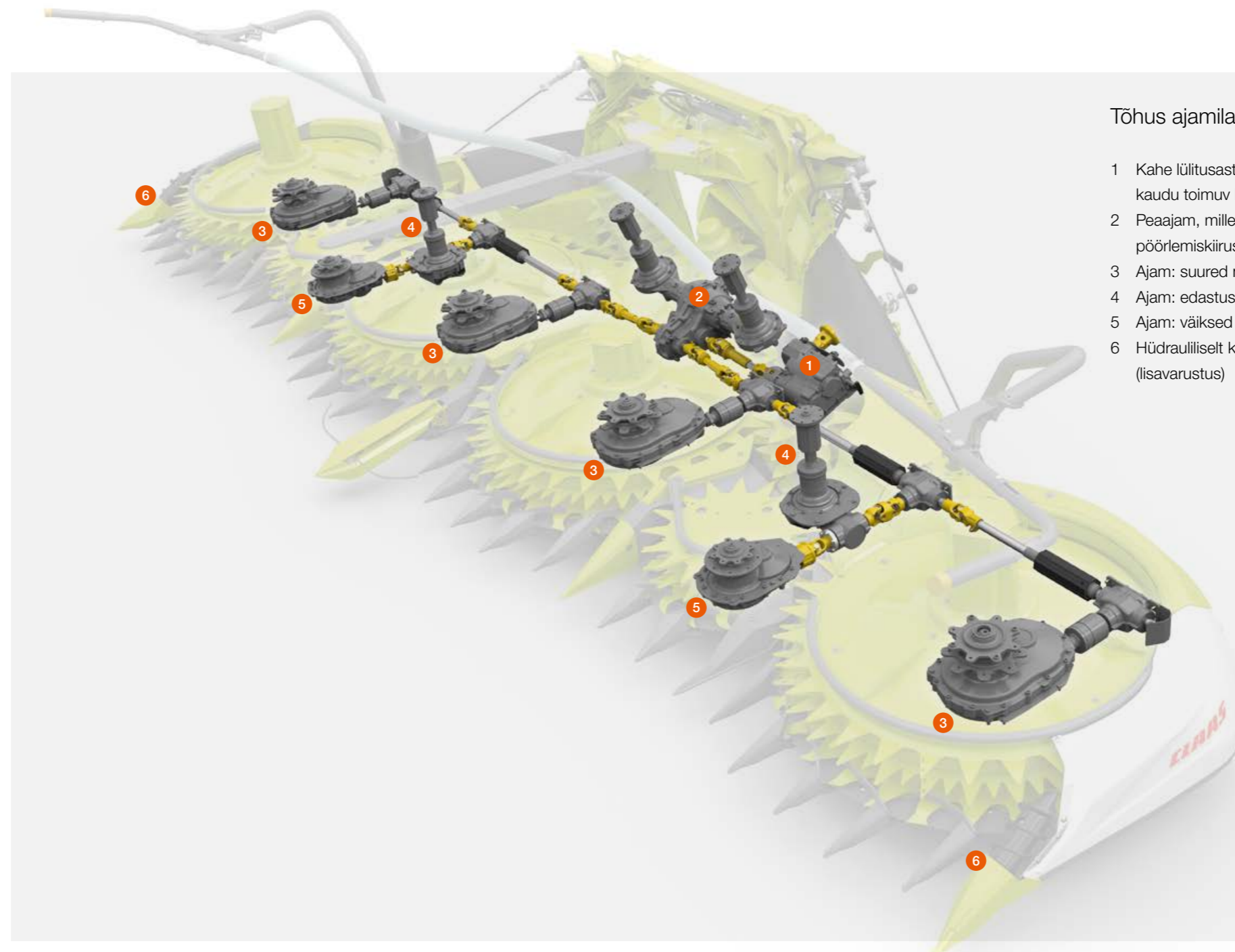
Külgkaitseid ja esikaitse on tänu hoiatuskleebistele hästi näha. Leedvalgustus on täielikult integreeritud.





## Energiasäästlik ajam.

Tõhus ajamilahendus pakub tohutut võimsust hämmastavalt vähese kütuse eest. JAGUAR edastab oma jõu mehaaniliselt maisihammastikule, mille energiatarve on väga väike. Põhjusteks on asjaolu, et ORBIS vajab vaid mõnd ülekandeüksust ja tema käivitusmoment on muljet avaldavalt väike. Tänu nendele omadustele saate esiseadet sisse lülitada ja reverseerida ka täiskoomusel. Käigukast ja jõuülekanne elemendid on konstrueeritud suure läbilaskevõime jaoks. Pöörlemiskiiruse täiuslik sobitamine seatud löikepikkuse järgi muudab JAGUARile söödeta materjalivoo optimaalseks.

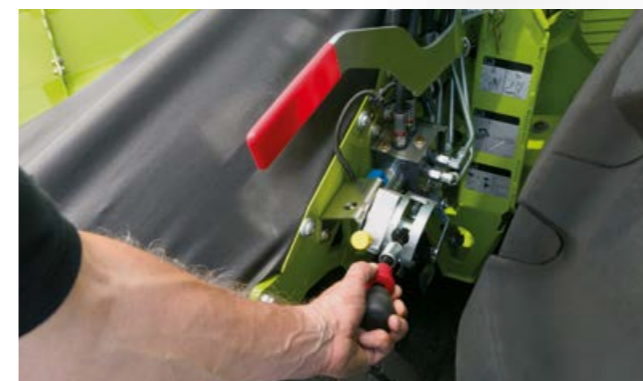


## Tõhus ajamilahendus.

- 1 Kahe lülitusastmega sisendkäigukast ja kiirliitmiku kaudu toimuv liikurhekseldiga ühildamine
- 2 Peaaam, millel on sötetrumlite jaoks kolm pöörlemiskiiruse vahemikku
- 3 Ajam: suured nugadega veokettad
- 4 Ajam: edastuskoonused
- 5 Ajam: väiksed nugadega veokettad
- 6 Hüdrauliliselt käitatavad lamandunud maisi teod (lisavarustus)



Jõuülekanne kiirliitmiku kaudu.



Sötetrumlite pöörlemiskiiruse kolmeastmeline kohandamine tagab optimaalse materjalivoo.



Vajaduse korral käitatakse lamandunud maisi tiguid hüdrauliliselt.





## Töökindlus.

Väikseid ja suuri kettaid kombineerivat ORBISe lahendust iseloomustab äärmiselt kiire materjalivoog. ORBIS tuleb suurepäraselt toime maisi saagikusega kuni 100 t/ha (sellised koristusolud on näiteks USA-s ja Itaalias).

Reverseerimise ajal jäävad juba lõigatud taimed suurtele ketastele ja seejärel tõmmatakse need taimesse uuesti sisse. Tänu väiksele käivitusele saab ORBISil igal ajal taaskäivitada täiskoormusel või ka ülemises nimikiiruse vahemikus.



Väga tasane konstruktsioon tagab madala kõrretüüka.



Taimi edastatakse läbi materjalivoo kanalite töökindlalt.



Tugevad juhtsõrmed ja lõikekettad all asuvad kaabitsad tagavad puhta töö.



## Kolmetasandiline konstruktsioon.

Ükskõik kui keerulised on tööolud, ORBISe veoketaste kolmetasandiline konstruktsioon tagab ühtlase materjalivoo.

### Eelised.

- Lõike- ja veoketaste sünkroonne liikumine võimaldab taimi edastada ohutult ning õrnalt
- Kuna lõike- ja veoketaste vahe on väike, jätab ORBIS maha ühtlase mustriga kõrrepõllu
- Stabiilsed kaatorud püüavad langevad tõlvikud kinni ja minimeerivad seeläbi kadusid
- Tänu iseteritumisele on noad alati teravad
- Lõigatud kõrretüügas on lühike (min 80 mm), puhas ja kiududeks lahutatud, mis tagab kiire kõdunemise



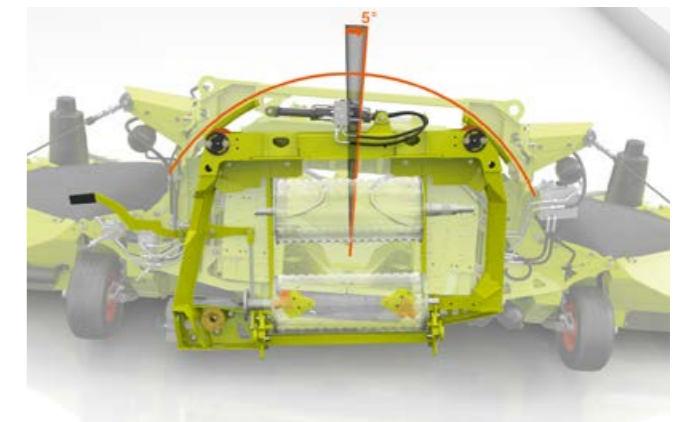
## CLAAS AUTO PILOT.

Kumbki andurkaar skaneerib üht maisirida, seejuures teisendatakse puutesignaale roolimisimpulssideks. Kaherealine skaneerimine võimaldab JAGUARI automaatselt roolida, kui kiirus on kuni 12 km/h ja reavahe 37,5–80 cm.

### Eelised.

- Maksimaalne juhi töö hõlbustamine
- Suurem pindalajõudlus
- Kindel juhtimine mööda ridu isegi lünkliku taimeistiku puhul
- Hooldusvaba ja kulumiskindel tehnika





## Optimaalne maapinna järgimine.

- Väga vastupidav pendelraam, millel on  $\pm 5^\circ$  külgtasakaalustus
- Külgtasakaalustus: mehaaniline koos tsentreeriva amortisaatoriga või hüdrauliline koos AUTO CONTOURiga
- AUTO CONTOURi keskandur (ainult mudelil ORBIS 900) tagab maapinna ühtlase järgimise ja ei lase ORBISe keskosal maapinnaga põrkuda
- Intensiivseks saagikoristuseks (näiteks lamandunud maisi puhul) saab löikenurka reguleerida  $6^\circ$  ettepoole
- Kõrretüüka kõrgust saab maapinnale avaldatava surve reguleerimisel muuta kohandatavate liugjalaste abil
- Ümar põhi, mida on survemeetodil karastatud, vähendab kulumist ja mustuse kinnitumist

## Täpne maapinna järgimine.

ORBISega maisi koristades pole maastiku kuju oluline. Maapinna täpse järgimise eest hoolitseb kombinatsioon, mis hõlmab pendelraami ja täiustatud CONTOURi või AUTO CONTOURi juhtimissüsteemi. Kui jalased on maaga täielikult kontaktis, siis lülitub juhtimissüsteem AUTO CONTOUR olenevalt CEBISes seadistatud väärtusest automaatselt ujuvasendisse. Nii tagatakse usaldusväärne põiktasakaalustus ka koos maapinnale avaldatava surve reguleerimisega.



Kahele kõrgusastmele reguleeritavad liugjalased.



AUTO CONTOURi keskandur, saadaval mudelile ORBIS 900.



Usaldusväärne maapinna järgimine kogu hammastiku laiuses.





Olgu tegemist lamandunud maisi või mis tahes põllukultuuriga – ORBIS koristab neid kõiki.

Kasutades mitmesuguseid kinnitus- ja lisaelemente, leiab ORBIS mis tahes tööks optimaalse varustuse.

- Täiendavad lamandunud maisi koonused parandavad materjalivoogu, kui põllukultuur on lamandunud või kui koristusolud on muul põhjusel keerulised
- Lisavarustusse kuuluv pikk keskeravik parandab lamandunud põllukultuuri korral materjalivoogu
- Kruvitavad juhsõrmed võimaldavad taimi optimaalselt üles võtta mitmesugustes tööoludes

- Ümarterasest juhtelemendid ja teravikupikendid, mis mõlemad kuuluvad lisavarustusse, tagavad äärmuslikul määral lamandunud põllukultuuri korral suurema jõudluse



Lamandunud maisi koonused, juhtelemendid ja teravikupikendid on saadaval lisavarustusena.



Eemaldatavad juhsõrmed hõlbustavad lamandunud maisi tõstmist.



Siidpöörise koristamine.



Kaelus-vaiguille koristamine.



Sahhalini konnatatrast aretatud 'Igniscumi' koristamine.



Terviktaimesilo koristamine: selge mustriga kõrre põld.



Lamandunud maisi ülesvõtt.



Sudaani sorgo koristamine.



Hüdrauliliselt käitavat teravik lamandunud maisi koristamiseks.



Suur lamandunud maisi koonus optimeerib materjalivoogu ja ei lase saagil veokettale ladestuda.



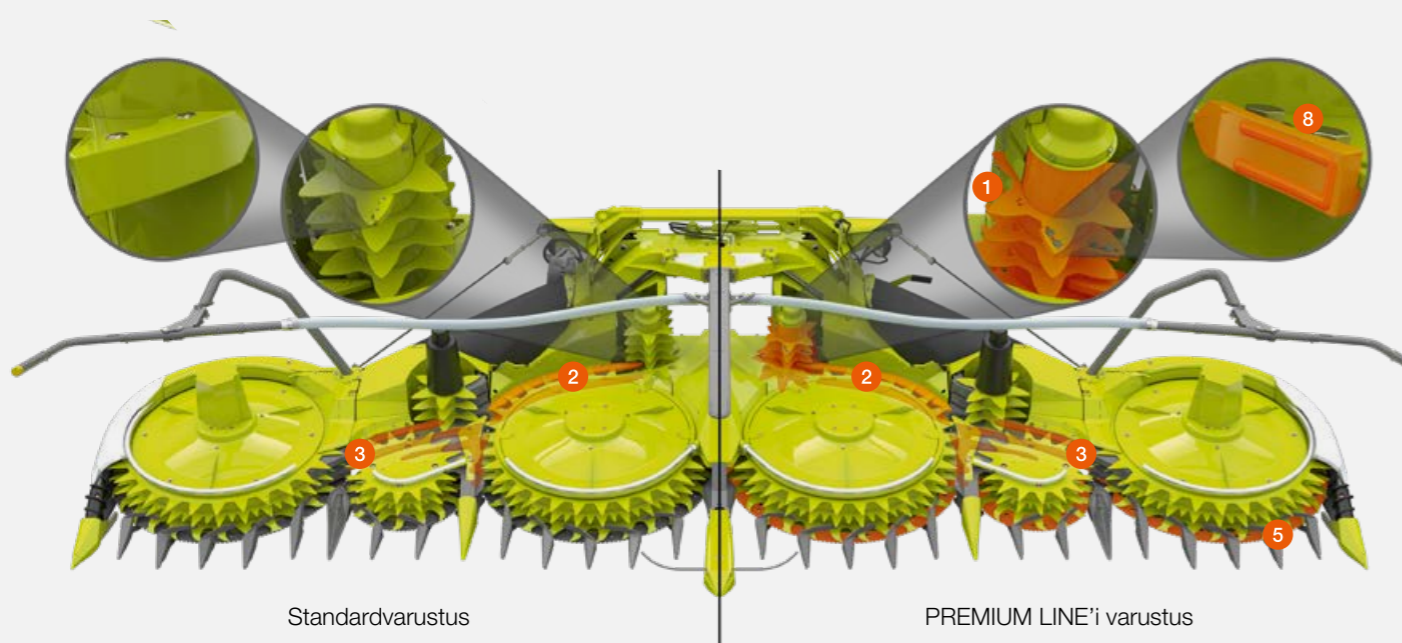
Tõlvikupüüdjate eemaldamine kasvatab materjalivoogu.



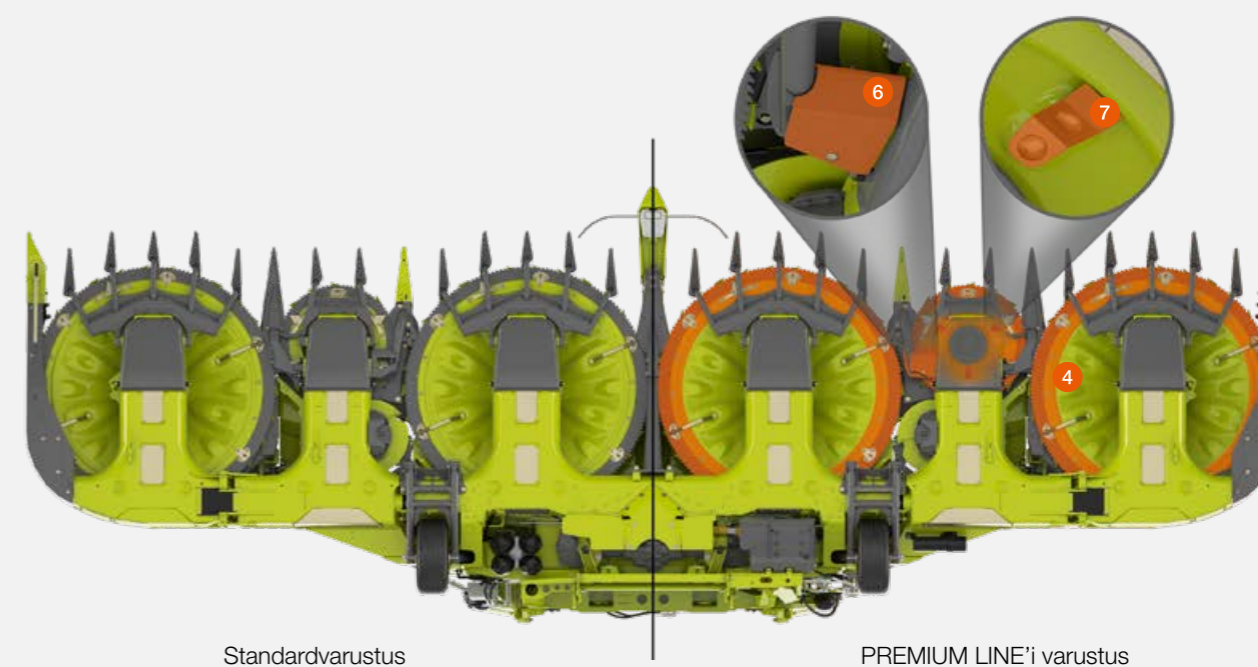
Ei kulu peaaegu üldse, vajab vähe hooldust ja on väga töökindel.

### PREMIUM LINE'i kulumiskaitse.

- 1 Eriline kulumisvastane kate, tänu millele kuluvad söötetrumlid vähe
- 2 Sisemuses terasest juhtlatid (standardvarustus)
- 3 Väljas terasest juhtlatid (standardvarustus)
- 5 Kulumisvastase kattega noad
- 8 Kõvakattelise keevisega kaabits



- 4 Kuluvelemendid, mis kaitsevad suuri löikeketaid
- 6 Kate deflektori kinnitusele
- 7 Väikeste ketaste kaabits



### PREMIUM LINE ORBISe jaoks.

Väga kulumiskindlaid osi tuleks kasutada äärmuslikes tööoludes, näiteks kui liiva osakaal on suur või kasutusaeg väga pikk.

#### Suur töökindlus.

Saagikoristusel loeb iga minut. Aeganõudev hooldustöö on tüütu ning ühtlasi vähendab see tööjõudlust, ohustab ökonoomsust ning kahandab Teie kasumit.

ORBISe puhul hoolitsevad kulumiskindlad komponendid suure töökindluse eest.

- Volframkarbiidkate annab nugadele pika kasutusea
- Lõike- ja veoketta kiiruse erinevus tagab iseteritumise
- Lõike- ja veokettad koosnevad kuuest moodulsegmentidist ning on lihtsalt ligipäätavad. Nii ei pea Te kahjustuse korral eemaldama kogu elementi, vaid asendate ainult vastava segmenti

### Väike hooldusvajadus.

CLAASI insenerid on teinud kõik endast oleneva, et hooldusvajadus oleks minimaalne.

- Määrimine on vajalik ainult iga 250 töötunni järel
- Kõik määrdepunktid on hõlpsalt ligipäätavad

- Käigukasti õli tuleb esimest korda vahetada alles pärast esimest hooaega (500 töötundi) ja seejärel viie aasta pärast (2500 töötundi); sisendkäigukastis iga 500 töötunni järel
- Kõiki kuluvosi vahetate hõlpsalt ja kiiresti



Mõõtevarras õlitamise kontrollimiseks.



Segmentidud konstruktsioon.



Lihtne ligipääs.



## PICK UPi pere.

Üha suurenev saagikus ja üha võimsamad liikurüksedid vajavad tugevat tehnikat, mis võtaks sööda puhtalt üles ning oleks hõlpsasti kasutatav.

Esiseadmed PICK UP 380 ja 300 vastavad nende nõuetele.

Kõiki JAGUARI liikurüksedile sobivaid PICK UPi mudeleid iseloomustab paindlik kohanemine mitmesuguste pinnaseoludega ja suur läbilaskevõime.





## PICK UP 380 ja 300.

## Konstruktsioon.

Võimas kogur korjab oma nelja või viie piireaga saagi puhtalt üles. Seadme juhtrattad on koguriga samal kõrgusel ja neid saab ilma tööriistadeta reguleerida. Kahevaltsiline press ja sissevõtuteo suur läbimõõt tagavad sujuva materjalivoo. Vedruuga sissevõtutigu (lisavarustus) kasvatab suurte vaalude puhul läbilaskevõimet.



Tugev kogur võtab sööda puhtalt üles.



600 mm läbimõõduga sissevõtutigu tagab suure läbilaskevõime.



## Tavalise ajamiga PICK UP.

- Sissevõtutigu ja kogur kiirliitmiku kaudu



## UUS: PICK UP kahe muutuva ajamiga, mis on üksteisest sõltumatud.

- Sissevõtutigu kiirliitmiku kaudu
- Kogur hüdro mootori kaudu. Hüdrovarustuse jaoks ühendatakse kaks täiendavat hüdrovoolikut lamelliitmiku vahendusel



## Pendelraam mudelitele PICK UP 380 ja 300.

Põhiraam kannab torsioonvedrustusega kogurit ja ujuvlaagerdusega sissevõtutigu. Pendelraam on põhiraamiga ühendatud keskse pöördepunkti, kolme juhtvarda ja neutraalasendi jaoks loodud vedru abil. See annab ideaalse liikumisvabaduse, mis võimaldab optimaalselt maapinda järgida ja jõudsalt saaki koristada.



## Tugev valtspress.

Täiusliku materjalivoo eest hoolitseb valtspress, millel on lõppasendi summutus ja mis asub sissevõtuteole väga lähedal. Transportimiseks klapitakse juhtrattad kokku. Seda tehakse kas mehaaniliselt ja ilma tööriistadeta või siis kabiinis hüdro-silindrite abil. Saadaval on ka kaasaskantav varuratas. Juhtrattastel on stabiilne velg ja tugev, ilma sisekummita rehv, mille profiili paksus on 10 mm. Nii saavutatakse isepuhastumine, mis tagab tippasemel tööohutuse.





## Materjalivoog.

Sobiv varustusvariant, mis vastab kasutusotstarbele ja kliendi ootustele.

Pöörlemiskiiruse reguleerimine PICK UPi puhul, millel on tavaajam.

### 1 Varustusvariant nr 1

PICK UPi, millel on üks kiirliitmiku kaudu toimiv ajam, kasutatakse sissevõtuteo pöörlemiskiiruse reguleerimiseks olenevalt PICK UPi mudelist kas kolmekäigulist käigukasti või ketirataste vahetamist.

### 2 Varustusvariant nr 2

Kui JAGUAR on varustatud esiseadme muutuva ajamiga, siis toimub kogu PICK UPi ehk sissevõtuteo ja koguri muutuv käitamine üksteisest olenevalt lõikepikkuse seadistuse järgi.

#### Eelised.

- Kui lõikepikkus või kasutusnõuded on üsna konstantsed, siis reguleerite pöörlemiskiirust lihtsalt ketirattaid vahetades
- Kui lõikepikkus või kasutusnõuded sageli muutuvad, siis kasutate kolmekäigulist käigukasti koos täiendava muutuva esiseadme ajamiga

Pöörlemiskiiruse reguleerimine PICK UPi puhul, millel on kaks üksteisest sõltumatut muutuvat ajamit.

### 3 UUS: varustusvariant nr 3

PICK UPi varustus, kus sissevõtuteo ja koguri jaoks on kaks muutuvat ning üksteisest sõltumatut ajamit.

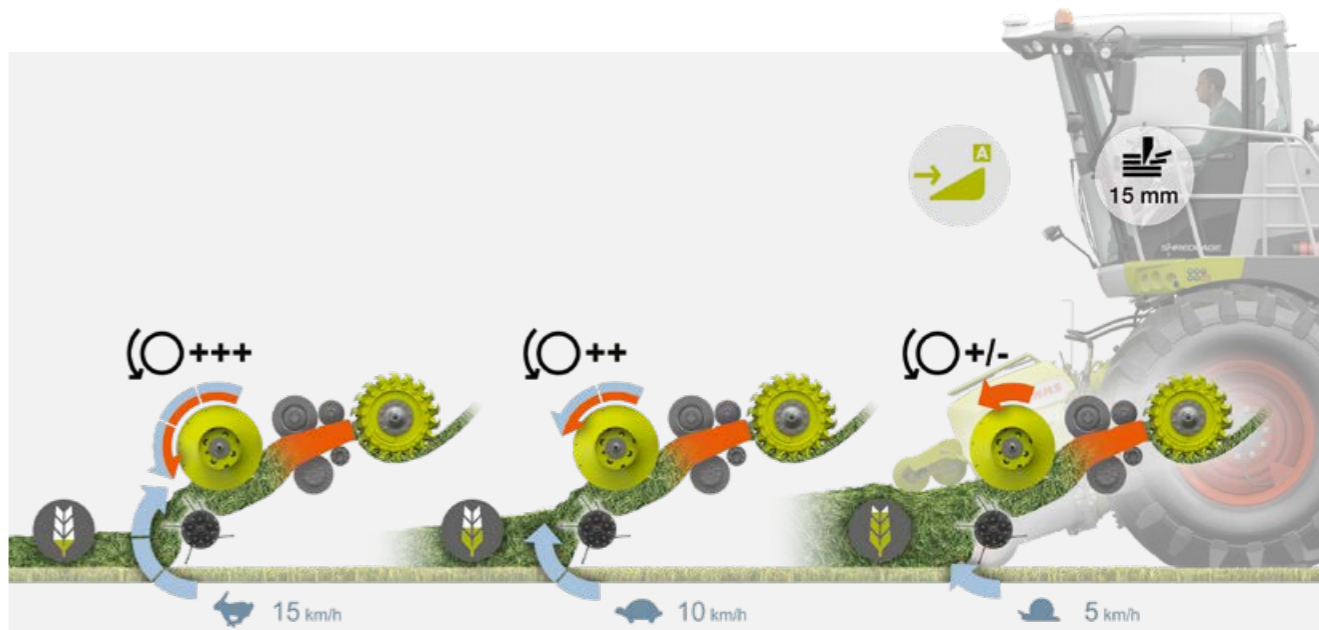
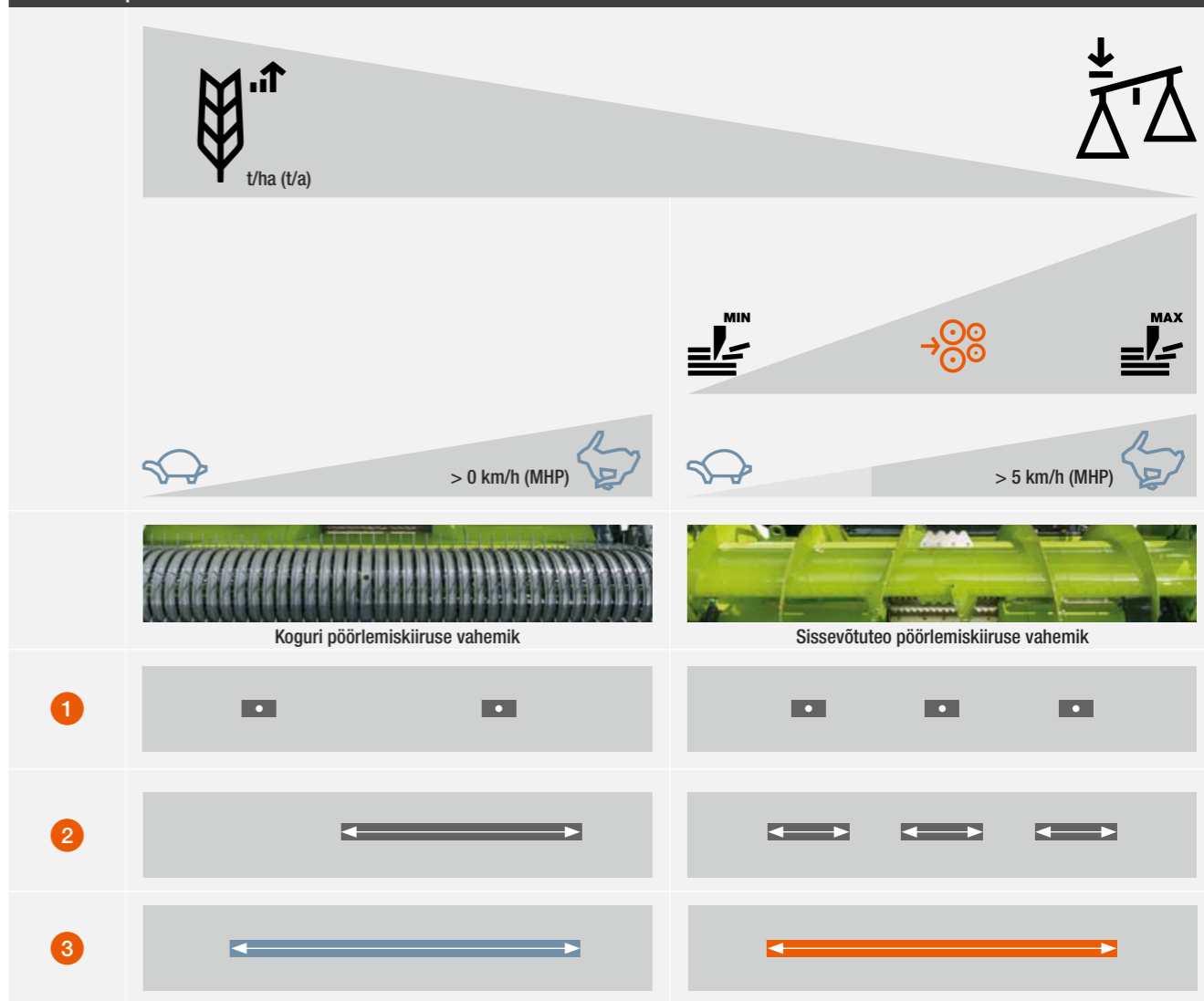
- Koguri ajamit käitatakse hüdrauliselt. Kuna pöörlemiskiirust kohandatakse sõidukiiruse järgi eraldi, annab see võimaluse reguleerida seda, kuidas saaki sissevõtuteole edastatakse
- Sissevõtutigu käitatakse kiirliitmiku kaudu. Pöörlemiskiirust reguleeritakse automaatselt, lähtudes seatud lõikepikkusest ja alates kiirusest 5 km/h ka sõidukiirusest. Ühtlane materjali ülekandmine eelpressimisvaltsidele tagab JAGUARI täiusliku töökoormuse

Kasutussoovitus: topeltajam on õige lahendus, mis vastab kõrgetele nõudmistele ja tagab maksimaalse läbilaskevõime ekstreemsetes oludes, näiteks kui saagikus on suur ja sõit väga aeglane või kui saagikoristuse tempo on kiire ja saagikus väike.

#### Eelised.

- Võrreldes tavaversiooniga on läbilaskevõime ekstreemsetes oludes suurem
- Kuna pöörlemiskiiruse reguleerimine toimub sõidukiiruse ja eelmääratud lõikepikkuse järgi automaatselt, on materjalivoog väga ühtlane ning saak võetakse üles puhtalt

## PICK UPi pöörlemiskiiruse varustusvariandid





# Kaovaba saagikoristus ja mugav hooldus.

## ACTIVE CONTOUR optimaalseks maapinna järgimiseks.

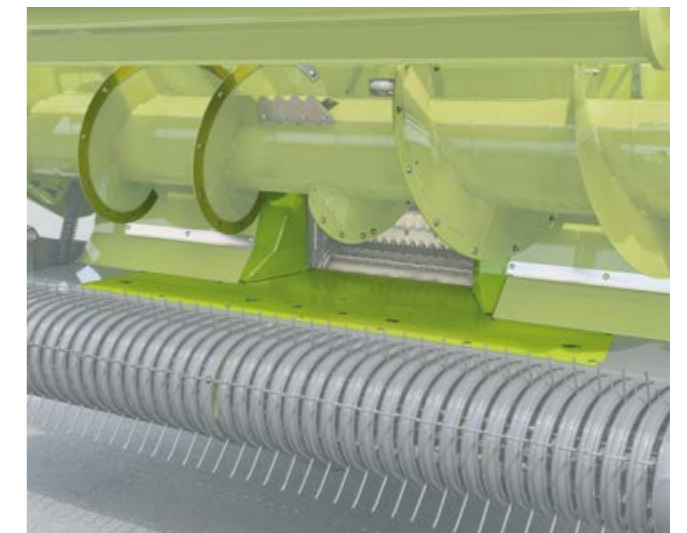
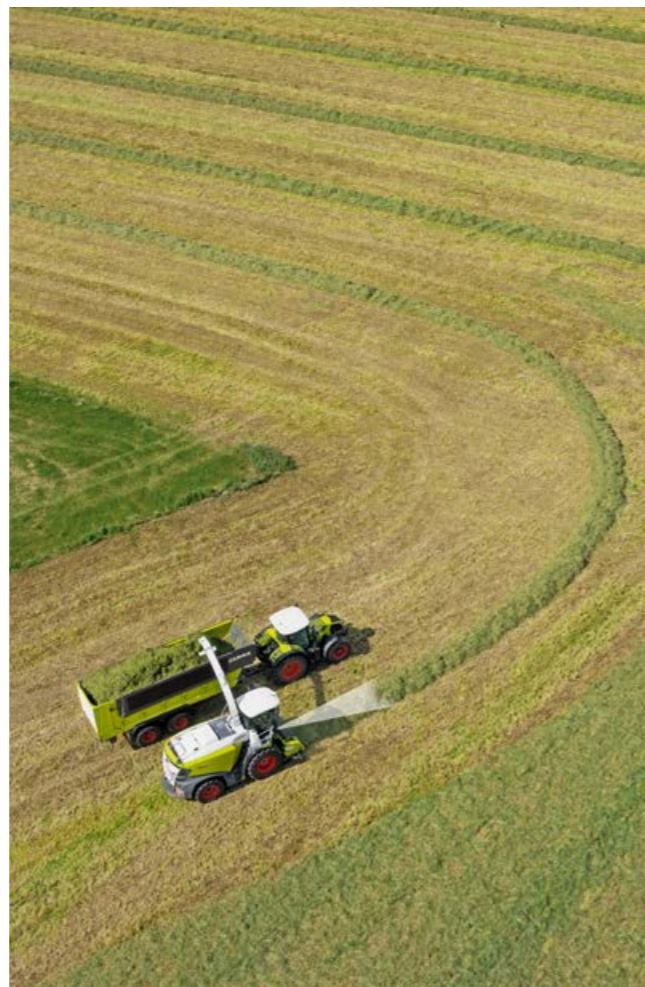
Tänu funktsioonile ACTIVE CONTOUR järgib PICK UP kiiresti erisuguseid maapinna kontuure. See süsteem reguleerib potentsiomeetrite abil aktiivselt esiseadme kõrgust. Koguri ja maapinna vaheline kaugus jääb alati samaks. Tänu sellele vähendate väga künklikul maastikul saagikadu.



## Kaovaba saagikoristus CLAAS CAM PILOTiga.

Vaalude ülesvõtmisel võtab CLAAS CAM PILOT roolimise üle – nii võib juht väsimatult töötada kiirusel kuni 15 km/h. Lisaks sellele saab ta palju paremini keskenduda veoki täitmisele ja kaovabale saagikoristusele.

CLAAS CAM PILOT tuvastab vaalu kolmemõõtmelisena ja teeb asjakohaseid roolimisliigutusi automaatselt. Nagu tavaliselt, nii aktiveeritakse ka see süsteem sõiduhuova abil ja desaktiveeritakse rooli keerates.



## Töökindlus.

Lisavarustusse kuuluva kettide määrimise puhul on tagatud pikem oodatav kasutusiga ja seega usaldusväärsus. Samuti vähendate hoolduskulusid.

Koguri ja sissevõtute ajamikette ning hammasrattaid määratakse automaatselt. 4-liitrisest õlivarust piisab 180 töötunniks. Kui esiseade on sisse lülitatud, siis kantakse õli kahe pintsli abil pidevalt otse kettidele.

## Optimaalne ligipääs.

Hea ligipääs oluliste aladele ja hoolduspunktidetele on PICK UPi perele iseloomulik. Näiteks võõrkeha tuvastamise järel toimival reverseerimisel tõstetakse valtspress hüdraulliselt ja automaatselt üles (lisavarustuses on ka sissevõtuteo tõstmine). Esiteks hõlbustab see võõrkehade otsimist metalli või kivi tuvastamise korral ja teiseks võimaldab kuluvasi hõlpsalt vahetada.



Terviktaimi koristate DIRECT DISCiga.

Hoolimata sellest, kas kavatsete kasutada piimküpsed taimi kvaliteetseks loomasöödaks või tõhusaks bio-energia tootmiseks, see seade saab niitmise ja hekseldamise tehtud ühe ülesõidu käigus.







## DIRECT DISC 600 P ja 500 P.

MAX CUTi niiduladega lõigatud taimi suunatakse reguleeritava kõrgusega kaabitsvaltsi abil sissevõtutele poole.

See tagab äärmiselt ühtlase materjalivoo ka siis, kui põllukultuur on väga lühike.



## DIRECT DISC 600 ja 500.

Saak söödetakse otse niiduladilt sissevõtutele. Tänu väga suurele, 800 mm läbimõõduga sissevõtutele on mõlemal DIRECT DISCi sarjal suurepärase läbilaskevõime.

Mudelid DIRECT DISC 600 ja 500 paistavad eriliselt silma just väga kõrgete taimede, näiteks kuni 4 m kõrguse sorgo koristamisel. Tugevalt läbipõimunud põllukultuuri jaoks pakub CLAAS külgnugasid.

### DIRECT DISCi kasutusala

Koristatav põllukultuur	Rohi	Terviktaimed (teravili)		Terviktaimed ja kaunviljad	Energiatootmises kasutatav rohi	Metsikud taimed	Alternatiivsed energiakultuurid	Sorgo
		Keskmine saagikus (väiksed ja lühikesed taimed)	Kõrge saagikus (suured ja pikad taimed)					
	Kõrgus kuni 50 cm			Nt vikk ja rukis	Nt szarvasi rohi	Nt lillesegud	Nt kaelus-vaigulill	Kasv kuni 4 m
DIRECT DISC 600 P / 500 P	■		■					
DIRECT DISC 600/500		■	■					

■ Sobib hästi      ■ Sobib teatud tingimustel

Suurem saagikus  
Suurem kasvukõrgus  
Üha suuremad nõudmised saagikoristusele

### Lihtne kinnitamine ja puhas saagikoristus.

DIRECT DISC	600 P / 500 P	600/500
Niiduseadmete viivitusega aktiveerimine, mis võimaldab DIRECT DISCi sisse lülitada täiskoorimisel	●	●
Kolmeastmeline käigukast, mis lubab materjalivoogu optimaalselt kohandada saagikoristusolude või eri lõikepikkuste järgi	●	●
Kaks välise ajamiga MAX CUTi sarja niidulatti, millel on olemas nugade kiirvahetus ja SAFETY LINKi moodulid ohutuks niitmiseks	●	●
Kaabitsvalts ja sissevõtutigu, mis tagavad täiusliku materjalivoo madala kuni keskmisega kõrgusega põllukultuuri puhul	●	—
Press, mis hoolitseb materjali täiusliku edastamise eest	○	●
Valtspress, mis edastab materjali ühtlaselt	—	○
Väga suure läbimõõduga sissevõtutigu, mis tagab suure läbilaskevõime ja sobib väga kõrge kasvuga põllukultuuri koristamiseks	●	●
Ideaalne maapinna järgimine mehaanilise külgtasakaalustuse abil ja maapinnale avaldatava surve reguleerimine, mille tulemusel saavutatakse suurepärase töökaliteet	●	●

● Standardvarustus ○ Lisavarustus — Ei ole saadaval



Suure sissevõtuteoga mudelid DIRECT DISC 600 ja 500.



Reguleeritavad pressid (lisavarustuses ka hüdraullised).



Valtspress, mis tagab väga ühtlase materjali edastamise.



DIRECT DISC 600 või 500 koos MAX CUTi niiduladiga.



Võimsa jõuülekanedega kolmeastmeline käigukast.



Mudelitel DIRECT DISC 600 P ja 500 P reguleeritava kõrgusega kaabitsvalts (lisavarustuses hüdraulline).



Veohaagis, mis transpordib DIRECT DISCi.



Pärast lukustamist ohutu sõit kiirusel kuni 40 km/h.



## Maisitõlvikute koristamine JAGUARiga.

Suure tärkliisesaldusega põhisööta kasutatakse veiste ja sigade nuumamisel jõusöödana või biogaasi tootmisel energiaallikana. Adapter võimaldab maisitõlviku jahu valmistamiseks kasutada saagikoristusel teraviljakombaini maisikogurit. Nii saate JAGUARI veelgi laiemalt rakendada.







Adapter.

Adapteriga saate teraviljakombaini kuue- või kaheksarealise CORIO või CONSPEEDi maisikoguri kinnitada JAGUARI külge. JAGUARI jõud kantakse üle usaldusväärse jaotuskäigukasti kaudu. Adapteri söötevalts optimeerib materjalivoogu esiseadmest JAGUARI sissevõtuni.

Maisitõlviku jahu: saagikoristus teraviljakombaini maisikoguriga CORIO või CONSPEED, mis kinnitatakse JAGUARI külge.

Maisitõlviku jahu on suure energiasaldusega sööt, mida kasutatakse peamiselt veisekasvatuses piima ja liha tootmiseks.

Kvaliteetse terviktaimesilo või maisitõlviku jahu valmistamiseks tasub kasutada järgmist varustust:

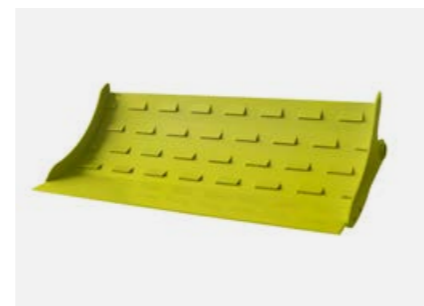
- hõõrdlati kiil alasi taga
- hõõrdpõrand
- MULTI CROP CRACKER, millel on peente hammastega valtsid ja 60% pöörlemiskiiruse erinevus
- mikrolöökladid sarjale JAGUAR 800
- MULTI CROP CRACKER MAX



Adapter teraviljakombaini maisikogurile.



Lööklattide või hõõrdservadega hõõrdpõrand mudelle JAGUAR 800.



Hõõrdpõrand mudelle JAGUAR 900.



MULTI CROP CRACKER MAX.



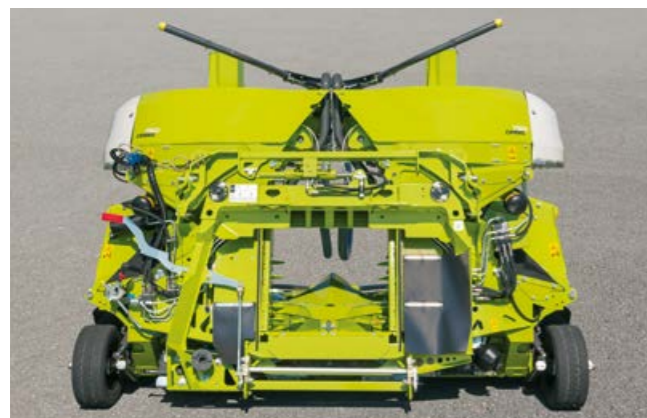
MULTI CROP CRACKER CLASSIC.



Maisitõlviku jahu.



# Lihtne ja mugav: kõigi JAGUARI esiseadmete ühildamine.



Kiire, puhas ja lihtne.

Kui kinnitada sarja JAGUAR 800 või 900 mudeli külge esiseade, siis ühendub jõuülekanne kiirliitmiku kaudu automaatselt. Vasakult küljelt hõlpsasti ligipääsetav keskluukustus ühendab esiseadme kindlalt liikurhekseldiga. Kaks lametihendiga hüdroliitmikku ja juhtkaabel tagavad esiseadme funktsioonide korraliku ühendamise.

Nutikalt ühendatud.

Kui esiseade on JAGUARiga elektriliselt ühendatud, siis konfigureeritakse mitmesugused põhisätted esiseadme tuvastamise abil automaatselt.

Kui ühendus JAGUARiga on korra loodud, siis programmeeritud väärtused säilivad. Esiseadme moodulisse salvestatakse järgmised väärtused:

- esiseadme lõppasendid
- löikekõrguse eelvalimise viimased väärtused
- löikekõrguse reguleerimise viimased väärtused
- viimane tööasend

- AUTO CONTOURi viimased väärtused
- löikekõrgusest olenev esiseadme pöörlemiskiirus
- esiseadme töötunnid
- seerianumber



PICK UPI esiseadme moodul.

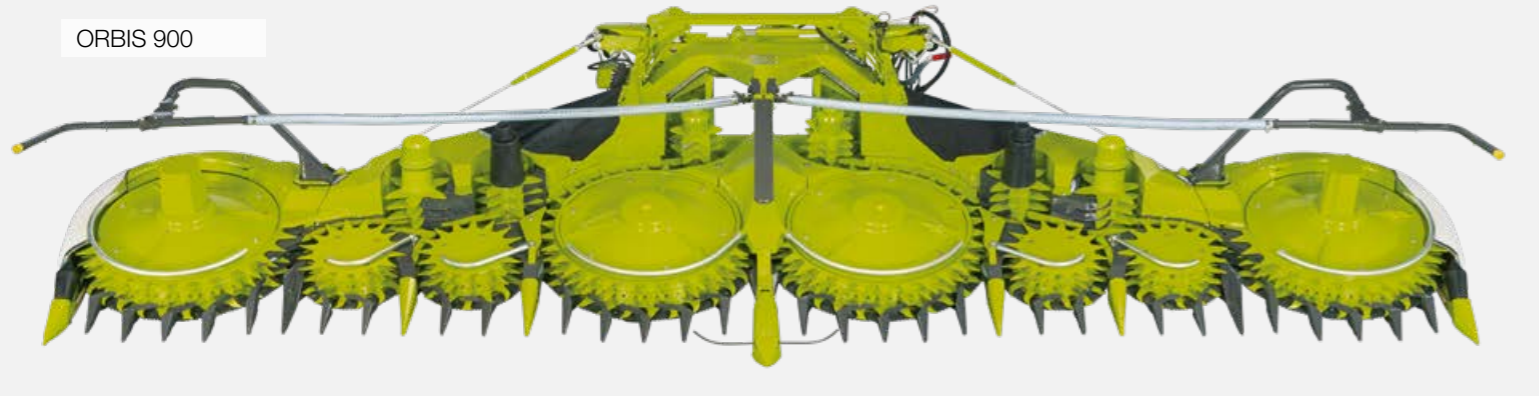


ORBISe esiseadme moodul.



# Ülevaade eelistest.

ORBIS 900



## Üldised omadused.

- Eri põllukultuuridele sobivad esiseadmed, mis võimaldavad masinat paindlikult kasutada
- Mugav paigaldamine ja eemaldamine
- Ülekanne kiirliitmiku kaudu
- Käivitatav ja reverseeritav ka täiskoormusel ning mootori ülemise nimikoormuse vahemikus
- Suurepärane maapinna järgimine tänu CONTOURile ja AUTO CONTOURile, mis juhivad pinnasele avaldatavat survet
- Ohutu ja mugav, vibratsioonisummutusega maanteeõit
- Integreeritud transpordisüsteem, mis tagab õigusaktidele vastava teljekoormuse

## PICK UP.

- Ideaalne maapinna järgimine, mille tagavad vabalt kiikuv kogur ja optimaalne juhtratta asend
- Kahevaltsiline press, mis hoolitseb täiusliku materjalivoo eest
- Hüdrauliline teo tõstmine, mis annab võõrkeha otsimiseks parema ligipääsu
- Kiiresti vahetatavad kuluvkomponendid
- Kaasas olev varuratas
- UUS: PICK UPi pöörlemiskiiruse reguleerimine kahe muutuva ajamiga, mis on üksteisest sõltumatud
- UUS: automaatne kettide määrimine

## DIRECT DISC.

- Niidulatt koos nugade kiirvahetusega
- Mitmesugused põllukultuuride ja saagikoristusolude järgi kohandamise võimalused
- Ennast tõestanud MAX CUTi niidulatt
- Lisavarustusena saadaval külgnoad
- Valtspress, mis tagab ühtlase ja pideva materjalivoo

## ORBIS.

- Väga sujuvalt liikuv ajam, mille käivitusmoment ja energiatarve on väike
- Kavandatud suure läbilaskevõime jaoks
- Universaalselt kasutatav varrematerjali ja maisi koristamiseks
- Hea töökaliteet
- Väga väike hooldusvajadus
- Keskmine andurkaar, mis toimib AUTO CONTOURi kolmanda andurina
- Automaatne transpordikaitse
- Kõigi ORBIS 900–450 mudelite transpordilaius 3 m
- PREMIUM LINE'i laiendatud valik, mis garanteerib töökindluse ja pika kasutusea

## Adapter teraviljakombaini maisikogurile.

- Kinnitab maisikoguri saagikoristuseks, mille käigus valmistatakse maisitõlviku jahu
- Võimas jõuülekanne kiirliitmiku kaudu
- Integreeritud sõõtevalts, mis tagab kindla materjalivoo
- Hõõrdpõranda ja CORN CRACKERi kasutamine olenevalt saagi küpsusastmest

## Esiseadme ühildamine JAGUARiga

	PICK UP 380/300	DIRECT DISC 600 P / 500 P 600/500	ORBIS 900	ORBIS 750	ORBIS 600 SD / 600	ORBIS 450
JAGUAR						
900 sari	o/o	o/o	o	o	o/o	o
800 sari	o/o	o/o	–	o	o/o	o

## Esiseade PICK UP

PICK UP		380	300
Tööasend	mm	4660	3680
Töölaius (piist piini)	mm	3600	2620
Transpordilaius	mm	3976	3000
Pikkus	mm	1440	1440
Kõrgus	mm	1450	1450
Kaal	kg	1580	1390

## Sirge heeder

DIRECT DISC		600 P	600	500 P	500
Töölaius	mm	5959	5959	5132	5132
Transpordilaius	mm	6015	6015	5189	5189
Transpordipikkus veokäru peal	mm	10900	10900	10000	10000
Pikkus	mm	2590	2350	2590	2350
Kõrgus	mm	1750	1750	1750	1750
Kaal	kg	3330	3030	3080	2830

## Maisihammastik

ORBIS		900	750	600 SD	600	450
Töölaius	mm	8930	7450	6040	6007	4480
Transpordilaius	mm	2995	2995	2995	2995	2995
Pikkus	mm	2244	2244	2345	2345	2345
Kõrgus tööasendis	mm	1340	1460	1460	1460	1330
Kõrgus transpordiasendis (koos transpordisüsteemiga)	mm	2500	2290	1725	2175	1330
Lubatud kogukaal	kg	4430	3400	3000	2900	2500

## ORBIS koos transpordisüsteemiga: teljevahe JAGUARini

JAGUAR	Kaugus silla keskpunktist	ORBISe transpordisüsteem – JAGUARi veosild	JAGUARi veosild – JAGUARi juhtsild
900	mm	1300	3070
800	mm	1480	2900

## Adapter maisikoguriga JAGUARile

Adapteri mõõtmed	Esiseadmed	Ridade arv	Ühilduvus JAGUARi mudelitega					
			502	499	498	497	496/500	
Kaal	530 kg	CONSPED	6	o	o	o	o	o
Laius	2320 mm	CONSPED	8	o	o	o	–	–
Kõrgus	1110 mm	CORIO	6	o	o	o	o	o
Pikkus	725 mm	CORIO	8	o	o	o	–	–

CLAAS arendab oma tooteid pidevalt, et need vastaksid praktilistele nõuetele. Seepärast võidakse tooteid ilma ette teatamata muuta. Andmed ja illustratsioonid on ligikaudsed ning võivad sisaldada lisavarustust, mis ei kuulu standardvarustuse hulka. See brošüür on mõeldud ülemaailmseks kasutamiseks. Palun konsulteerige lähima CLAASI edasimüüjaga ja vaadake kohalikke tehnilisi üksikasju tema hinnakirjast.

Mõni kaitsepaneel on pildistamise ajaks eemaldatud, et vastavat funktsiooni selgelt esitleda. Et vältida ohte, ärge neid kaitsepaneele kunagi ise eemaldage. Sellises küsimuses vaadake palun kasutusmanuaalis olevaid asjakohaseid juhiseid.

Kõik mootorite tehnilised spetsifikatsioonid põhinevad Euroopa Stage'i heitgaasinormil. Viited Tieri standardile on siin väljaandes esitatud ainult informatiivsel eesmärgil ja arusaamise lihtsustamiseks. See ei tähenda heakskiitu piirkondade jaoks, kus heitgaasid on reguleeritud Tieri standardiga.





Baltic Agro Machinery AS  
Põrguvälja tee 3a  
Pildiküla, Rae vald, 75308 Harju mk  
ESTONIA  
Tel. +372 74 47 617  
e-mail: [info@ba-machinery.ee](mailto:info@ba-machinery.ee)  
[claa.s.ee](http://claa.s.ee)